

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **28.08.2026**Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
 A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
 F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**BUCHHALTUNG - 5. Bilanzänderung 2026:
Dringlichkeitsbeschluss**

**CONTABILITÀ - 5° Variazione al bilancio di
previsione 2026: Deliberazione d'urgenza**

☒ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

**Betreff: BUCHHALTUNG - 5. Bilanzänderung
2026: Dringlichkeitsbeschluss**

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 59 bzw. 60 vom 18.12.2025;

Festgestellt, dass es notwendig ist am Haushaltsplan 2026 - 2028 in der Kompetenzgebung sowie in der Kassagebarung einige Änderungen vorzunehmen, wie es aus beiliegender Aufstellung hervorgeht;

Die Dringlichkeit der Maßnahme, wird wie folgt begründet:

a) Anpassung des Haushaltsvoranschlages auf Grund der Notwendigkeit Beauftragungen für die Fortsetzung von Projekten und den dringenden Ankauf von Gütern und Dienstleistungen durchzuführen;

Festgehalten, dass laut Art. 2, Punkt 1, Buchstabe b) der Verordnung über das Rechnungswesen, der Gemeindeausschuss bei Dringlichkeit befugt ist, Änderungen am Haushaltsvoranschlag durchzuführen.

Festgehalten, dass durch die Bilanzänderung der Ausgleich des Haushaltsplanes aufrecht bleibt;

Nach Einsichtnahme in das zur Beschlussvorlage abgegebene positive Gutachten des Rechnungsrevisors Dr. Ivan Preindl vom 26.08.2026;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Bilanzänderung;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

CvzGGJ+Xe76pleR34hYvJ72T8I+2wgrvhJlSeCx2zV4=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ee8YsjLvz+JGxwr/yijX66I7pt+L4BGhq4xl0e8pjRM=

Nach Einsichtnahme in:

**Oggetto: CONTABILITÀ - 5° Variazione al
bilancio di previsione 2026: Deliberazione
d'urgenza**

Visto il documento unico di programmazione 2026 - 2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati con deliberazioni del Consiglio comunale n. 59 e n. 60 del 18.12.2025;

Constatata la necessità di apportare variazioni al bilancio preventivo 2026 - 2028 nella gestione competenza che anche nella gestione cassa come risulta dagli elenchi allegati;

L'urgenza della variazione è giustificata dai seguenti motivi:

a) adeguamento del preventivo di bilancio a fronte dell'urgenza di dare incarichi per la continuazione di progetti e per acquisti urgenti di beni e prestazioni;

Preso atto, che ai sensi dell'art. 2, comma 1, lettera b) del regolamento sulla contabilità, la Giunta comunale è autorizzata in via di urgenza a deliberare le necessarie variazioni di bilancio.

Constatato che con la variazione al bilancio il bilancio di previsione rimane in equilibrio;

Visto il parere positivo sulla proposta di deliberazione del revisore dott. Ivan Preindl 26.08.2026;

Visto il progetto di variazione di bilancio elaborato;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: CvzGGJ+Xe76pleR34hYvJ72T8I+2wgrvhJlSeCx2zV4=

- parere contabile con l'impronta digitale: ee8Y-sjLvz+JGxwr/yijX66I7pt+L4BGhq4xl0e8pjRM=

Visto:

- das einheitliche Strategiedokument
- den Haushaltsvoranschlag 2026 und in das entsprechende Investitionsprogramm
- die Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1893
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2
- die Satzung der Gemeinde i.g.F.

- il documento unico di programmazione
- il bilancio preventivo 2026 ed il relativo programma d'investimento
- il regolamento comunale di contabilità n.t.v.
- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1893, n. 17
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2
- lo Statuto del Comune n.t.v.

B E S C H L I E S S T

der Gemeindevausschuss
einstimmig

La Giunta Comunale

D E L I B E R A
unanimemente

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. den Haushaltsplan der Gemeinde Prags für das Finanzjahr 2026 - 2028 gemäß Beilage Nr. 1 zu diesem Beschluss abzuändern und zwar laut der in den Prämissen angeführten Begründung; 2. festzuhalten, dass gleichzeitig auch die Änderungen am einheitlichen Strategiedokument laut Beilage 2 genehmigt werden; 3. festzuhalten, dass die Anlagen 1 und 2 wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden; 4. gegenständlichen Beschluss dem Gemeinderat innerhalb 60 Tagen zur Bestätigung vorzulegen. 5. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln; 6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren. 7. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären. | <ol style="list-style-type: none"> 1. di apportare le variazioni al bilancio preventivo per l'anno 2026 - 2028, come riportate nell'allegato n. 1 alla presente deliberazione e per i motivi indicati nelle premesse; 2. di dare atto, che vengono nel contempo approvate le variazioni al documento unico di programmazione come riportato nell'allegato 2; 3. di dare atto che gli allegati 1 e 2 formano parte sostanziale di questa deliberazione; 4. questa delibera dev'essere ratificata dal Consiglio comunale entro 60 giorni. 5. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari; 6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.. 7. Si dichiara, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente. |
|--|--|

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom
01.09.2026 bis 11.09.2026 auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies
dal 01.09.2026 al 11.09.2026.